



සියපත ෆිනෑන්ස්
சியபத பிளான்ப்ஸ்
Siyapatha Finance
(Finance Company of Sampath Bank Group)

FOR OFFICE USE ONLY කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා அலுவலக உபயோகத்திற்கு	Account No																			
Enter Signature	Verifier Signature																			

Date දිනය திகதி/...../.....

The Manager, Siyapatha Finance PLC
கළමனாகர் சியபத ஃபிளான்ப்ஸ் பி.எல்.சி.
முகாமையாளர் சியபத ஃபிளான்ப்ஸ் பி.எல்.சி.
..... Branch காவ கிளை

Dear Sir/Madam, මහත්මයාණෙනි/ மஹத்மீயனி, ஐயா /அம்மணி,

NOTICE OF NOMINATION/ නාම යෝජනා දැන්වීම /பின் உரித்துரிமை அறிவித்தல்

I/We of
(full name/s of the Depositor/s) (තැන්පතුකරුගේ / කරුවන්ගේ සම්පූර්ණ නම/නම) (வைப்புச் செய்தவர் /செய்தவரின் முழுப் பெயர்) எனும்

වයස අවුරුදු 16 සම්පූර්ණ මා/අප
(address of the Depositor/s) (තැන්පතුකරුගේ/ කරුවන්ගේ ලිපිනය) (வைப்புச் செய்தவர் /செய்தவர்களின் முகவரி)
.....

ලිපිනයෙහි පදිංචි අතර என்னும் முகவரியில் வசிக்கும் Being a person/persons over 16 years of age do hereby nominate the following persons under section 544 (1) of the Civil Procedure Code (Amendment) Act No. 14 of 1993 to withdraw the credit balance of the account mentioned overleaf in the event of my/our death.

මම/අප විසින් 1993 අංක 14 දරණ සිවිල් නඩු විධාන සංග්‍රහ (සංශෝධන) පනතේ 544 (1) වගන්තියට අනුකූලව පහත සඳහන් පුද්ගලයන් මාගේ /අපගේ අනාවයෙන් පසු ඔබ සමාගමේ ඇති මා/අප සතු පසුපිට සඳහන් ගිණුමෙහි තැන්පතු ලබා ගැනීම සඳහා නම් කරමි/මු.

16 வயதினை பூர்த்தி செய்துள்ள நான்/ நாங்கள் 1933 ஆம் ஆண்டின் 14ம் இலக்க குடியியல் நடவடிக்கை முறை (திருத்த) சட்டத்தின் 544 (1) ஆம் பிரிவிற்கு அமைய, பின்வருவோர் எனது/ எங்களது மரணத்தின் பின்னர் தங்களது கம்பனியிலுள்ள எனக்கு/ எங்களுக்கு சொந்தமான (பின்புறத்தில் குறிப்பிட்ட கணக்கில் உள்ள நடைமுறைக் கணக்கு தவிர) வைப்புக்களைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக பின் உரித்துரிமையுடையவர்களாக நியமிக்கின்றேன் /நியமிக்கின்றோம்.

Nominee/s Details නාමිකයා/යන්ගේ විස්තර பின் உரித்துரிமையுடையவர்களின் விபரம்

	1	2	3
Full Name of Nominee නාමිකයාගේ සම්පූර්ණ නම பின் உரித்துரிமையாளரின் முழுப்பெயர்			
Address of Nominee නාමිකයාගේ ලිපිනය பின் உரித்துரிமையாளரின் முகவரி			
National Identity Card No ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය தேசிய அடையாள அட்டை இல.			
Payment % கிழைக்க % செலுத்தப்படவேண்டிய %			
Age වයස வயது			

As my/our nominee/s who in the event of my/our death is/are entitled to monies lying in my/our name's, notwithstanding any provisions made in my/our last will, is/are entitled to give you complete discharge of your obligations to my/our estate in relation to the monies lying to my/our credit in the following account (which is not a current account) with the company. The company is entitled without any notice to me/us to settle indebtedness to the company whether such liabilities be actual or contingent, primary or collateral and several or joint on one account by transferring monies from the credit balance of another notwithstanding that the balance on such other account and the liabilities may not be expressed in the same currency. The company's right will not be affected by my/our bankruptcy or death.

මා/අපගේ මරණය සිදු වූ විට, පහත දක්වා ඇති ගිණුම් වල බැර ශේෂයන් සම්බන්ධයෙන්, අවසාන කැමති පත්‍රයේ දන්තර්ගත කරුණු නොසලකා මා/අපගේ දේපළ කෙරෙහි ඔබ සතුව පවත්නා වගකීමෙන් පුරුණ වශයෙන් නිදහස් කරන අතර එම ශේෂයන් සම්බන්ධයෙන් පෙර පිටුවේ සඳහන් අය ගිණුම් කම් කියනු ඇත. මා/අප හට දැනුම් දීමකින් තොරව ඔබ සමාගම කෙරෙහි පවත්නා, තනිව හෝ එක්ව ප්‍රථමික හෝ අදාළ සහිත සහ යම් ගිණුමක් මත ඇති තනිව හා හවුල් වශයෙන් පැවතීමට හැකි ණයගැතිභාවය පියවීමට අවශ්‍ය මුදල් මා/අපගේ නමින් පවත්නා වූ වෙනත් ගිණුම් වල බැර ශේෂයන් එම ශේෂයන් වල හා පවත්නා වගකීම් වල විනිමය වර්ගය නොසලකා යොදා ගැනීමේ හිමිකම ඔබ සමාගම සතුව ඇත. මා/අපගේ මරණය හෝ වස්තූභංගත්වයට පත්වීම හේතුවෙන් ඔබ සමාගම සතුව පවත්නා අයිතීන් කෙරෙහි බලපෑමක් නොමැති බවද, ප්‍රකාශ කරමි/කරමු.

உங்களது கம்பனியில் என்னால் செலுத்தப்படவேண்டிய/எங்களுடைய பெயரிலுள்ள கீழ்க்காணும் கணக்குகளில் மீதியாகவுள்ள பணம் சம்பந்தமாக என்னுடைய/எங்களுடைய மரண சொத்துகளுக்கான கம்பனியின் கட்டுப்பாட்டின் கரணமாக நிறைவேற்ற அனுமதி வழங்க உரிமையும், எனது/எங்களது மரண சாசனத்திலுள்ள ஏற்பாடுகள் என்னவாயினும் எனது/எங்களது பெயர்/பெயர்களில் உள்ள பணத்துக்கு எனக்கு /எங்களுக்கு மரணம் ஏற்பட்டால் என்னால்/எங்களால் நியமிக்கப்பட்டவரென்ற முறையில் உரிமையுண்டு. கம்பனிக்கு சேரவேண்டிய கடனை அவை வாஸ்தவமான அல்லது பின் நிகழ்வதன், முதனிலை அல்லது இணைந்த மற்றும் பல கூட்டுக்கள் ஒன்று சேர்ந்தாயினும் ஒரு கணக்கில் உள்ள மீதிப்பணத்தை இன்னுமொரு கணக்குக்கு அந்த கணக்குகளுக்கிடையில் நாணயக் கூற்று மற்றும் கடன் பொறுப்புகளில் வேற்றுமையிருப்பினும் எனக்கோ/எங்களுக்கோ அறிவிக்காமலோ மாற்ற கம்பனிக்கு உரிமையுண்டு. எனது /எங்களது வங்குரோத்தனம் அல்லது மரணம் கம்பனியின் உரிமையைப் பாதிக்காது.

Account Number ගිණුම් අංකය கணக்கு இலக்கம்																				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

In witness whereof I/we have here unto set my/our hand/s hereof at this day of 20.....

20..... මස දින දී සාක්ෂි ප්‍රකාර අත්සන් තබන බවට ප්‍රකාශ කරනු කැමැත්තේ/මු.
20..... මාසය මාසය දින දී සාක්ෂි ප්‍රකාර අත්සන් තබන බවට ප්‍රකාශ කරනු කැමැත්තේ/මු.

Signature of Customer
නනුදෙනුකරුගේ අත්සන
வாடிக்கையாளர்களின் கையொப்பம்

Signature of Customer
නනුදෙනුකරුගේ අත්සන
வாடிக்கையாளர்களின் கையொப்பம்

Witnesses සාක්ෂි சாட்சிகள்

	Name in Full සමපූර්ණ නම முழுப் பெயர் Rev./ Mr./Mrs./Miss. ජ්ජ්ජ/මයා/මිය/මෙනවිය வண./திரு./திருமதி./செல்வி.	Address ලිපිනය முகவரி	Signature අත්සන கையொப்பம்	National Identity Card/ Valid Passport/ Driving License Number නැදනුම්පත්/ වලංගු විදේශ ගමන් බලපත්‍රය/වෙදුරු බලපත්‍ර අංකය: தேசிய அடையாள அட்டை/செல்லுபடியாகும் க.டி.අ.අ.ඊ. வாகன ஒட்டுனர் சான்று இல:
1.				
2.				

FOR OFFICE USE ONLY කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා அலுவலக உபயோகத்திற்கு	Reference Number	
Documents submitted	Branch	Date
..... Signature - Accounts Opening Officer		